

DISCURSO

SR. ELIAS ANTONIO SACA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

EN CENA DE ESTADO OFRECIDA

EL MARCO DE LA VISITA DE ESTADO A CHILE

05 DE JULIO 2007

QUIERO INICIAR AGRADECIENDO PROFUNDAMENTE TODAS LAS MUESTRAS DE AMISTAD Y RESPETO QUE HE RECIBIDO DESDE MI LLEGADA A ESTE HERMOSO PAÍS; AMISTAD Y RESPETO QUE ES RECÍPROCO TANTO HACIA LA PRESIDENTA BACHELET COMO A TODO EL PUEBLO CHILENO.

REALIZO ESTA VISITA CON GRAN ENTUSIASMO, YA QUE ES UN REFLEJO DE LA CERCANÍA Y HERMANDAD QUE HA EXISTIDO ENTRE NUESTROS PUEBLOS Y GOBIERNOS. EL SALVADOR Y CHILE HAN SIDO TRADICIONALMENTE PAÍSES AMIGOS QUE COINCIDIMOS EN UNA GRAN VARIEDAD DE TEMAS Y ASPIRACIONES: COINCIDENCIA DE PRINCIPIOS, VALORES DEMOCRÁTICOS, LIBRE COMERCIO, COOPERACIÓN, ENTRE OTROS.

AMBOS PAÍSES HEMOS ENFRENTADO DURAS ETAPAS EN NUESTRA HISTORIA RECIENTE, DE LAS CUALES HEMOS APRENDIDO Y RESURGIDO CON MÁS DETERMINACIÓN Y DECISIÓN PARA ESTABLECER LA DEMOCRACIA Y EL ESTADO DE DERECHO COMO BASES PARA PROMOVER EL DESARROLLO EN NUESTROS PUEBLOS.

EN ENERO DE 2007, LOS SALVADOREÑOS CONMEMORAMOS QUINCE AÑOS DE LA HISTÓRICA FIRMA DE LOS ACUERDOS DE PAZ, LOS CUALES MÁS ALLÁ DE REPRESENTAR EL FIN DEL CONFLICTO ARMADO, DIERON PASO A UNA NUEVA REALIDAD DE PAZ COMO CONDICIÓN PRIMORDIAL PARA EMPRENDER EL PROGRESO.

NOS LLENA DE ORGULLO AL VER EN RETROSPECTIVA EL PROCESO DE EVOLUCIÓN Y LAS TRANSFORMACIONES IMPRESIONANTES QUE EL SALVADOR HA EXPERIMENTADO EN ESTE PERÍODO, EN DONDE HOY LOS SALVADOREÑOS GOZAMOS DE ABSOLUTAS LIBERTADES: DE PENSAMIENTO,



DE PARTICIPACIÓN POLÍTICA, DE CULTO Y LIBERTAD DE EXPRESIÓN, SIN RESTRICCIONES DE NINGÚN TIPO.

EL LOGRO DE LA PAZ SÓLO FUE POSIBLE POR LA OPORTUNA UNIÓN DE ESFUERZOS TANTO NACIONALES COMO INTERNACIONALES, EN DONDE EL PUEBLO SALVADOREÑO MERECE TODO EL RECONOCIMIENTO Y ADMIRACIÓN POR SER EL MÁXIMO ARTÍFICE DE ESTE PROCESO. ASIMISMO, EL APOYO DE LOS PAÍSES AMIGOS COMO CHILE, QUE NOS TENDIERON LA MANO EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES PARA EL SALVADOR Y LA REGIÓN CENTROAMERICANA, MERECE TODA NUESTRA GRATITUD.

CHILE NOS HA ACOMPAÑADO TANTO EN EL CAMINO QUE NOS CONDUJO HACIA LA PAZ, COMO DURANTE NUESTRO PROCESO DE TRANSFORMACIÓN, COMPARTIENDO SUS EXPERIENCIAS EN LAS ETAPAS DE MODERNIZACIÓN DE LAS PRÁCTICAS ECONÓMICAS, NUESTRAS LEYES Y NUESTRAS INSTITUCIONES. CHILE HA SIDO Y CONTINUARÁ SIENDO UN REFERENTE EXITOSO PARA EMULAR.

ESTO SE EVIDENCIA EN LA DIVERSIDAD DE ÁREAS EN LAS CUALES SE HA DESARROLLADO NUESTRA RELACIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS:

LA VISITA OFICIAL A CHILE QUE REALIZÓ EL CANCELLER LAÍNEZ EN 2005, ES UNA MUESTRA DEL INTERÉS DEL GOBIERNO DE EL SALVADOR POR MANTENER LA CERCANÍA Y CONTINUIDAD DEL DIÁLOGO POLÍTICO E IMPULSAR INICIATIVAS DE GRAN BENEFICIO PARA NUESTROS PAÍSES, EN LA CUAL SE SUSCRIBIERON IMPORTANTES ACUERDOS EN ÁREAS COMO AGRICULTURA, PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR Y TELECOMUNICACIONES.

LA II REUNIÓN DEL COMITÉ BINACIONAL DE CONSULTAS Y CONCERTACIÓN POLÍTICA EXISTENTE ENTRE NUESTROS PAÍSES, SERÁ UNA HERRAMIENTA QUE CONTRIBUIRÁ A DAR SEGUIMIENTO Y CUMPLIMIENTO A ESOS ACUERDOS Y A LOS QUE EMANEN DE ESTE ENCUENTRO, ASÍ COMO LA IDENTIFICACIÓN DE NUEVAS INICIATIVAS PARA CONTINUAR FORTALECIENDO LA RELACIÓN.

NUESTRA COOPERACIÓN Y COORDINACIÓN TAMBIÉN SE HA DESARROLLADO EN LOS CAMPOS REGIONAL, MULTILATERAL Y HEMISFÉRICO. DESDE LOS FOROS Y ORGANISMOS MULTILATERALES EN LOS CUALES PARTICIPAMOS, CONTINUAREMOS IMPULSANDO Y APOYÁNDONOS MUTUAMENTE EN TEMAS DE INTERÉS RECÍPROCO TALES COMO LA COOPERACIÓN PARA PAÍSES DE RENTA MEDIA, EL LIBRE COMERCIO, EL COMBATE A LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL, LA LUCHA CONTRA EL TERRORISMO, ÉSTOS ÚLTIMOS, FLAGELOS QUE ATENTAN CONTRA LA LIBERTAD Y EL DESARROLLO DE NUESTRAS SOCIEDADES.

EN MATERIA ECONÓMICA, EL PROTOCOLO BILATERAL ENTRE EL SALVADOR Y CHILE EN EL MARCO DEL TLC ENTRE CHILE-CENTROAMÉRICA, NOS HA BENEFICIADO MUTUAMENTE TANTO DESDE LA PERSPECTIVA COMERCIAL COMO DE LAS INVERSIONES. GRACIAS AL CLIMA DE NEGOCIOS FAVORABLE EN EL SALVADOR Y A LA SEGURIDAD JURÍDICA QUE PROVEE ESTE ACUERDO COMERCIAL, EL SALVADOR FUE DURANTE 2006 EL PRINCIPAL DESTINO DE INVERSIONES DIRECTAS REALIZADAS POR CHILE EN CENTROAMÉRICA, ALGO QUE NOS LLENA DE GRAN SATISFACCIÓN POR EL IMPACTO POSITIVO QUE LA INVERSIÓN GENERA EN MATERIA DE EMPLEOS, ASÍ COMO POR EL ACERCAMIENTO Y EL BENEFICIO MUTUO QUE ESTO PROMUEVE ENTRE AMBOS PAÍSES.

MERECE LA PENA DESTACAR LA INICIATIVA DE LA PRESIDENTA BACHELET, EN COORDINACIÓN CON EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), PARA LA CREACIÓN DE UN FONDO DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA PARA CENTROAMÉRICA, QUE SE CONCRETARÁ EN ÁMBITOS COMO EL DESARROLLO DE LA INSTITUCIONALIDAD PARA EL DESARROLLO DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA, CAPACITACIÓN DE RECURSOS HUMANOS, DESARROLLO, DIFUSIÓN Y DISEMINACIÓN DE PROYECTOS APLICANDO EXPERIENCIAS EXITOSAS DE CHILE, QUE SE VAN A PODER APROVECHAR DE LA MEJOR FORMA.

AGRADECEMOS Y APOYAMOS ESTA INICIATIVA, YA QUE LUEGO DE CONTAR CON EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-CENTROAMÉRICA, QUE INCENTIVA A LAS EMPRESAS A MEJORAR SU PRODUCTIVIDAD Y CAPACIDAD EXPORTADORA, ES EL MOMENTO OPORTUNO DE APOYARLAS EN LA



CREACIÓN DE PRODUCTOS QUE SATISFAGAN LAS NECESIDADES DE LOS MERCADOS INTERNACIONALES, A TRAVÉS DE LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA COMO PARTE DEL PROCESO PARA LA COMPETITIVIDAD.

LA COOPERACIÓN QUE CHILE HA BRINDADO A EL SALVADOR Y CENTROAMÉRICA SE HA DESARROLLADO A TRAVÉS DE LOS AÑOS EN DIVERSAS ÁREAS COMO LA SEGURIDAD CIUDADANA, AGRICULTURA, SALUD, EDUCACIÓN, PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA, POR MENCIONAR ALGUNAS. QUIERO EXPRESAR NUESTRO MÁS SINCERO AGRADECIMIENTO POR TODAS ESTAS INICIATIVAS QUE HAN PERMITIDO EL INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS PARA BENEFICIO MUTUO.

ESTA VISITA TIENE COMO PROPÓSITO FORTALECER LOS VÍNCULOS ENTRE NUESTROS PUEBLOS Y GOBIERNOS EN ESTA NUEVA ETAPA EN LA QUE TANTO EL SALVADOR COMO CHILE, ENFRENTAMOS NUEVOS RETOS Y DESAFÍOS QUE ESTAMOS LLAMADOS A ATENDER Y A RESOLVER, EN UN CONTEXTO REGIONAL Y MUNDIAL DINÁMICO QUE DEMANDA ACCIÓN Y COORDINACIÓN.

EL INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS Y LA COORDINACIÓN DE POSICIONES EN TEMAS ACTUALES DE GRAN IMPORTANCIA COMO LA DEMOCRACIA, LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN, EL LIBRE COMERCIO, EL USO LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN, ALTERNATIVAS ENERGÉTICAS, MEDIO AMBIENTE, ENTRE OTRAS, SON ÁREAS EN LAS CUALES PODEMOS CONTINUAR PROFUNDIZANDO LA COOPERACIÓN.

ESTAMOS CONSCIENTES QUE ÚNICAMENTE AUNANDO ESFUERZOS Y DEFINIENDO ACCIONES Y ESTRATEGIAS CONJUNTAS DE CORTO, MEDIANO Y LARGO PLAZO EN ÉSTAS Y OTRAS ÁREAS, PODREMOS HACER FRENTE A LOS DESAFÍOS.

SEÑORA PRESIDENTA BACHELET:

EN PRESENCIA DE ESTA DISTINGUIDA AUDIENCIA, DESEO EXPRESAR QUE RECIBO ESTA NOCHE LA ENORME DISTINCIÓN QUE ME HA SIDO IMPUESTA

POR EL GOBIERNO DE CHILE CON HUMILDAD, EN NOMBRE DEL PUEBLO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR, Y CON EL FIRME COMPROMISO DE SEGUIR IMPULSANDO INICIATIVAS DE MUTUO INTERÉS QUE CONTRIBUYAN A LA CONSOLIDACIÓN DE LA RELACIÓN ENTRE NUESTROS PAÍSES.

LA CONDECORACION “ORDEN AL MERITO DE CHILE, EN GRADO DE COLLAR”, TIENE UN ENORME SIGNIFICADO Y LO APRECIAMOS PROFUNDAMENTE. EL SALVADOR TAMBIEN RETRIBUYE EL GESTO A SU EXCELENCIA, AL CONDECORARLA CON LA ORDENA NACIONAL “JOSE MATIAS DELGADO, EN EL GRADO GRAN CRUZ PLACA DE ORO”, QUE ES LA MAXIMA DISTINCION OTORGADA POR EL GOBIERNO DE EL SALVADOR A UNA ILUSTRE AMIGA COMO USTED, DISTINGUIDA PRESIDENTA.

NO ME RESTA MÁS QUE REITERARLE MIS AGRADECIMIENTOS Y EL HONOR QUE REPRESENTA PARA MÍ EL RECIBIR ESTA DISTINCIÓN QUE SIN DUDA ALGUNA NOS UNE MÁS COMO PUEBLOS HERMANOS Y FORTALECE LOS ENTRAÑABLES VÍNCULOS Y LAZOS DE AMISTAD QUE UNEN A EL SALVADOR Y CHILE.

RECIBO ESTE RECONOCIMIENTO Y CON ÉL, EL CARIÑO DE TODO EL PUEBLO CHILENO. MUCHAS GRACIAS